



Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Wągrowcu

Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej  
62-100 Wągrowiec, ul. Janowiecka 98 A

Wpł. dnia 13. 12. 2023

L.dz. 2193

Ilość załączników 2

Podpis

# Niniejszy dokument

Wągrowiec, dnia 13 grudnia 2023 r.

ON-HK.903.1.287.2023

Gminny Zakład Gospodarki  
Komunalnej i Mieszkaniowej  
ul. Janowiecka 98A  
62-100 Wągrowiec

## nie może być

### OCENA JAKOŚCI WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wągrowcu na podstawie art. 4 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. „o Państwowej Inspekcji Sanitarnej” (t.j. z dnia 13 stycznia 2023 r. Dz. U. z 2023 r., poz. 338 ze zm.) oraz § 21 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. „w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi” (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294), po zapoznaniu się z wynikami badań laboratoryjnych pobranych próbek wody przez zleconą przez zarządcę wodociągu firmę w dniu 06 listopada 2023 r. w ramach kontroli wewnętrznej z wodociągu publicznego Łukowo:

- sprawozdanie z badań nr 609722/23/POZ J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o. Laboratorium Badawcze ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia z dnia 10 listopada 2023 r. próbki wody ze Stacji Uzdatniania Wody w Łukowie
- sprawozdanie z badań nr 609725/23/POZ J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o. Laboratorium Badawcze ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia z dnia 10 listopada 2023 r. próbki wody z sieci z miejscowości Łukowo

## weterynaryjnej

Powiatowa Stacja  
Sanitarno-Epidemiologiczna w Wągrowcu  
ul. Gnieźnieńska 49 | 62-100 Wągrowiec  
Oddział Nadzoru  
Seksja Higieny Komunalnej  
tel. 67 2685680  
[sekretariat.psse.wagrowiec@sanepid.gov.pl](mailto:sekretariat.psse.wagrowiec@sanepid.gov.pl)  
NIP 766-14-36-672 | REGON 000570293259  
BDO 000375832  
[www.gov.pl/web/psse-wagrowiec](http://www.gov.pl/web/psse-wagrowiec)  
/PSSEWagrowiec/SkrytkaESP



**informuje, że**

w zakresie zbadanych parametrów, jakość wody spełnia wymagania określone w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Niniejszy dokument

Signature Not Verified  
Dokument podpisany przez  
Dagmara Kłosowicz  
Data: 2023.12.13 08:40:55 CET

nie może być

okazywany przed

organami inspekcji

Załączniki:

1. Sprawozdanie z badań nr 609722/23/POZ
2. Sprawozdanie z badań nr 609725/23/POZ

Otrzymują:

1. Adresat
2. ON-HK aa

Do wiadomości:

1. Starosta Wągrowiecki  
ul. Kościuszki 15  
62-100 Wągrowiec
2. Wójt Gminy Wągrowiec  
ul. Cysterska 22  
62-100 Wągrowiec

A.B.

weterynaryjnej





### SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 609725/23/POZ

Wpł. dnia

10. 11. 2023

Wpł. dnia 02.11.2023-21/23.E

Zleceniodawca <b>GMINNY ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ W WĄGROWCU</b> ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) 11997 Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA Łukowo 3 Ilość złączników - Podpis <i>[Signature]</i>
Data przyjęcia próbki	06.11.2023	Stan próbki: bez zastrzeżeń  Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	06.11.2023	
Data zakończenia badań	10.11.2023	
Data utworzenia sprawozdania	10.11.2023	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Norma* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10 Półkół poboru próbek nr: 3/1573/06/11/2023 Data poboru: 06.11.2023 Punkt poboru, miejsce poboru: Punkt poboru wody za wodomierzem, ul. Łukowo 3, 62-105 Łukowo ID Próbkobiorcy: 1573		

# Niniejszy dokument

# nie może być

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Liczba bakterii z grupy coli w 100 ml <sup>1) 7)</sup> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtK/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml <sup>1) 7)</sup> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtK/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 22°C po 72 h w 1 ml <sup>7)</sup> PN-EN ISO 6222:2004	jtK/ml	Nie wykryto	-	-
* Mętność <sup>1) 2) 4) 5)</sup> PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20 (0,20 ± 0,07)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* Zapach <sup>1) 4)</sup> PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny
* pH <sup>1) 4)</sup> PN-EN ISO 10523:2012	-	7,5 ± 0,1	6,5 - 9,5	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>1) 4)</sup> PN-EN 27888:1999	µS/cm	725 ± 73	≤ 2500	Zgodny
* Smak <sup>1) 4)</sup> PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny
* Temperatura <sup>2) 4)</sup> PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	11,7 ± 0,6	-	-
* Barwa <sup>1) 2) 4)</sup> PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06	mg/l Pt	12 ± 2	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 609725/23/POZ

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 2) Wartości progowe niezdefiniowane.
- 3) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 4) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 5/2022/NS.9040.2.2022 z dn. 30.12.2022 r.).
- 5) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 6) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 7) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu (decyzja nr HK.9011.6.47.2023.MM z dnia 12.06.2023 r.).

### Autoryzował:

Damian Walasek, Koordynator Regionu, Sekcja Poboru Próbek  
Ewelina Kłosowska, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii  
Michał Stankiewicz, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
Natalia Piotrowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii  
Samantha Przybył, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

### Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia  
Rzemieślnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2018. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanym rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA-DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA

organami inspekcji  
weterynaryjnej

Strona 2 / 2

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.  
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 786 99 00



Visual Watermark



HAMILTON

FOSFA INTERNATIONAL



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 609722/23/POZ

Wp

10. 11. 2023

AB 079

Wpł.

dnia

L. cz.

1994

026111. 423  
24/2

Zleceniodawca <b>GMINNY ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ W WĄGROWCU</b> ul. Janowiecka 98A 62-100 Wągrowiec	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA SUW Łukowo
--	---

Niniejszy dokument

Data przyjęcia próbki	06.11.2023	Stan próbki: bez zastrzeżeń
Data rozpoczęcia badań	06.11.2023	
Data zakończenia badań	10.11.2023	Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data utworzenia sprawozdania	10.11.2023	

Informacje dotyczące pobierania próbek:  
 \* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10  
 Protokół poboru próbek nr: 2/1573/06/11/2023  
 Data poboru: 06.11.2023  
 Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Łukowo - punkt poboru wody uzdatnionej, 62-105 Łukowo  
 ID Próbkiobcy: 1573

nie może być

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Liczba bakterii z grupy coli w 100 ml <sup>1) 2) 4) 8)</sup> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml <sup>1) 2)</sup> PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 22°C po 72 h w 1 ml <sup>1)</sup> PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	-	-
* * Ciężkość <sup>1) 2) 4) 8)</sup> LEN ISO 7027-1:2016-09	NTU	≤ 0,20 (0,20 ± 0,07)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* Zapach <sup>1) 4)</sup> PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny
* pH <sup>1) 4)</sup> PN-EN ISO 10523:2012	-	7,5 ± 0,1	6,5 - 9,5	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>1) 4)</sup> PN-EN 27888:1999	µS/cm	476 ± 48	≤ 2500	Zgodny
* Smak <sup>1) 4)</sup> PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny
* Temperatura <sup>2) 7)</sup> PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	11,4 ± 0,6	-	-
* Barwa <sup>1) 2) 4)</sup> PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06	mg/l Pt	11 ± 2	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-

okazywany przed organami inspekcji weterynaryjnej

Strona 1 / 2

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.  
LABORATORIUM BADAWCZE  
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

GMINNY ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ w Wągrowcu  
62-100 Wągrowiec, ul. Janowiecka 98 A  
NIP 766-10-02-146, REGON 570174898  
tel./fax 67 262 14 02

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

data 15.11.2023  
DYREKTOR



mgr Szymon Wacławski  
Visual Watermark

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 609722/23/POZ**

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 2) Wartości progowe niezdefiniowane.
- 3) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 4) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 5/2022/NS.9040.2.2022 z dn. 30.12.2022 r.).
- 5) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 6) Badana próbka spełnia wymagania Rozporządzenia Komisji (UE) Nr 37/2010 z dnia 22 grudnia 2009 r., z późniejszymi zmianami, w sprawie substancji farmakologicznie czynnych i ich klasyfikacji w odniesieniu do maksymalnych limitów pozostałości w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego.
- 7) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 8) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Poznaniu (decyzja nr HK.9011.6.47.2023.MM z dnia 12.06.2023 r.).

## Autoryzował:

Damian Walasek, Koordynator Regionu, Sekcja Poboru Próbek  
Ewelina Kłosowska, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii  
Michał Stankiewicz, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
Natalia Plotowska, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii  
Samanta Przybył, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

## Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia  
Rzemieśnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-C8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawi opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanych rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

**KONIEC SPRAWOZDANIA**

organami inspekcji  
weterynaryjnej

Strona 2 / 2

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**  
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

**Visual Watermark**